

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نپاشد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

منبع: برلینر سایتونگ
ایلان باروخ* - دکتر آلون لیل**
برگردان: مینا صابری
۰۷ سپتمبر ۲۰۲۲

سفرای سابق اسرائیل:

آنچه در فلسطین اتفاق می افتد آپارتاید است

دو سفیر سابق اسرائیل در افریقای جنوبی از شورای جهانی کلیساها درخواست می کنند تا سیاست شهرک سازی

اسرائیل را به عنوان آپارتاید محکوم کند.



Alon Liel (l.) und Ilan Baruch (r.) Twitter

به عنوان سفیران سابق اسرائیل در افریقای جنوبی، ما به طور مستقیم واقعیت آپارتاید و وحشت ناشی از آن را تجربه کردیم.

ما سپس با چشمان خود دیدیم که قربانیان و متحدانشان چگونه با این بی عدالتی مبارزه کردند و چگونه جهان به تدریج به آنها در مبارزه برای پایان دادن به آپارتاید در افریقای جنوبی پیوسته است.

در پس زمینه این تجربه، نگرانی ما در مورد واقعیت در کرانه باختری و همچنین در اورشلیم شرقی، جایی که آپارتاید را همانطور که از افریقای جنوبی می شناختیم، می یابیم، اکنون به معنای واقعی کلمه در حیاط خلوت خودمان لانه کرده.

به عنوان دو اسرائیلی که تمام زندگی حرفه ئی خود را وقف نمایندگی منافع اسرائیل کرده اند، برای ما دردناک است که ببینیم چگونه کشور ما امروز به این بی عدالتی ها را در سرزمین های اشغالی فلسطین ادامه می دهد.

ما ارزیابی غم انگیز اما درست اسقف افریقای جنوبی فرانک چیکان و دیگر اعضای هیأت حقیقت یاب شورای جهانی کلیساها (WCC) را در جریان دیدار آنها از اسرائیل و فلسطین در اوایل سال جاری تأیید می کنیم. از طریق آنها مطلع شدیم که مجمع عمومی WCC این روزها در کارلسروهه تشکیل جلسه می دهد و از جمله در مورد قطعنامه آپارتاید اسرائیل قرار است بحث شود.

بسیاری در غرب در مورد واقعیت در سرزمین های فلسطینی سکوت می کنند. ما امیدواریم که اعضای مجمع عمومی واقعیت در اراضی اشغالی فلسطین را به همان شکلی که هست به رسمیت بشناسند: به عنوان آپارتاید.

با انجام این کار، آنها گامی قاطع در جهت ترویج صداقت و عدالت برخواهند داشت، در حالی که بسیاری از کشورهای غربی همچنان به سکوت خود ادامه می دهند.

برای بیش از نیم قرن، اسرائیل برای تغییر جغرافیا و تغییر ترکیب جمعیت انسانی سرزمین های اشغالی فلسطین از طریق یک سیاست شهرک سازی گسترده - سیاستی غیرقانونی بر اساس قوانین بین المللی- تلاش کرده است. این شهرک ها بین و اطراف جوامع فلسطینی واقع شده اند و به اصطلاح مردم فلسطینی را در جزایری محاصره شده اسیر می کند.

اسرائیل با منزوی ساختن این جوامع در شبکه های پراکنده و محاصره جمعیت را تحت کنترل خود نگه می دارد و کنترل خود را بر آنها تشدید می کند - این رفتار شباهت غیر قابل تصویری به بانتوستان های آپارتاید افریقای جنوبی دارد.

تکه تکه شدن کامل جغرافیائی کرانه باختری از آنچه که ممکن است برای فلسطینی ها «همبستگی سرزمینی» باشد جلوگیری می کند - یعنی امکان ایجاد یک سرزمین فلسطینی به هم پیوسته فلسطینی. در مورد قصد اسرائیل برای جلوگیری از تشکیل کشور فلسطین و تحکیم حاکمیت نظامی خود بر فلسطینی ها تردیدی باقی نمی گذارد.

آپارتاید همچنین در کرانه باختری با یک نظام حقوقی دوگانه تقویت شده است. در حالی که شهرک نشینان اسرائیلی تحت قانون مدنی اسرائیل با حقوق مدنی و سیاسی کامل زندگی می کنند، فلسطینی ها تحت قوانین نظامی در همان سرزمین زندگی می کنند و هیچ نفوذی بر هیأت حاکمه ندارند.

دو نظام حقوقی بر اساس معیارهای قومی

آیا سیاست جداسازی و نظام حقوقی دو مرحله ئی مبتنی بر تبعیض ملی و قومی می تواند چیزی جز آپارتاید باشد؟ سازمان های حقوق بشر برجسته اسرائیلی و بین المللی مانند یش دین، دیده بان حقوق بشر و عفو بین الملل پس از تحقیقات کامل به این نتیجه رسیده اند که جنایت آپارتاید، همانطور که در اساسنامه رم تعریف شده است، در سرزمین های اشغالی فلسطین در حال اجراست.

همچنین باید تأکید کرد که اگر این رفتار اسرائیل با فلسطینیان را به عنوان آپارتاید توصیف کنیم، به معنای ضد یهودی بودن نیست.

ما به عنوان اسرائیلی های یهودی معتقدیم که استفاده از یهودستیزی به عنوان ابزاری برای دستیابی به یک هدف سیاسی، بی توجهی آشکار به معنای این اصطلاح بوده و سوء استفاده از این واژه است.

ما همچنین نگران تلاش دولت المان برای تحت فشار قرار دادن WCC برای جلوگیری از تصویب قطعنامه آپارتاید اسرائیل هستیم.

اسرائیل در حال دور شدن از دیدگاه بنیانگذارانش است.

این سیاست ها ظاهراً برای حمایت از اسرائیل است، اما در واقع باعث می‌شود که اسرائیل بیشتر و بیشتر از دیدگاه دموکراتیک پدران بنیانگذارش دور شود.

زمان آن فرا رسیده است که کلیساهای سراسر جهان و دوستان اسرائیل آگاه شوند که آنچه در دهه ها پیش در افریقای جنوبی شاهدش بودیم در اسرائیل در حال تکرار است.

با مشاهده نقش حیاتی که کلیسا در از بین بردن آپارتاید در افریقای جنوبی داشت، ما خوشحالیم که دهها سال پس از آن، از آنجائی که موضوع آپارتاید هنوز مطرح است، بازیگران اصلی آن همچنان در برابر بی عدالتی ایستادگی می کنند.

ما امیدواریم که بقیه جامعه بین المللی از جمله المان برای پایان دادن به آپارتاید در سرزمین های اشغالی فلسطین و تأمین آینده ای برابر، کرامت انسانی و امنیت برای فلسطینی ها و اسرائیلی ها اقدام دیپلماتیک قاطعی انجام دهند.

*- ایلان باروخ به عنوان سفیر اسرائیل در افریقای جنوبی، نامیبیا، بوتسوانا و زیمبابوه کار کرده است.

** - دکتر آلون لیل سفیر اسرائیل در افریقای جنوبی و مدیرکل وزارت امور خارجه اسرائیل بود.